

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

4 mai 2005

RÉSOLUTION**relative aux droits de l'enfant dans les pays
partenaires de la politique belge de
coopération au développement**TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE

Documents précédents :

Doc 51 **1656/ (2004/2005)** :001 : Proposition de résolution de Mme Lejeune et MM. Gustin et
Boukourna.
(sans rapport)**Voir aussi :**Compte rendu intégral :
4 mai 2005BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

4 mei 2005

RESOLUTIE**betreffende de rechten van het kind
in de partnerlanden waarop het Belgische
ontwikkelingsbeleid is gericht**TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGADERING

Voorgaande documenten :

Doc 51 **1656/ (2004/2005)** :001 : Voorstel van resolutie van mevrouw Lejeune en de heren Gustin en
Boukourna.
(zonder verslag)**Zie ook :**Integraal verslag :
4 mei 2005

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites

CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)

CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)

CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)

PLEN : Séance plénière

COM : Réunion de commission

MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)

CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)

CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

PLEN : Plenum

COM : Commissievergadering

MOT : Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

PROPOSITION DE RESOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. considérant le programme d'action des Nations-Unies pour la promotion des droits de l'enfant, contenant dans ces dispositions des engagements des Etats afin d'assurer aux plus jeunes un haut degré de protection et de développement;

B. considérant le Pacte international relatif aux droits civils et politiques, qui reconnaît parmi les droits fondamentaux le droit à la vie, à l'intégrité physique, l'interdiction des traitements inhumains et dégradants, de la torture et de la discrimination sur une base raciale, sexuelle, ethnique;

C. considérant la Convention européenne des droits de l'homme et des libertés fondamentales, qui pose comme principe immuable des droits fondamentaux le droit à la vie, à la dignité humaine, l'interdiction de la torture et des traitements dégradants ainsi que de l'esclavage et de la discrimination sur une base sexuelle, ethnique, raciale;

D. considérant que l'utilisation de jeunes enfants dans une optique d'exploitation de travail ou sexuelle, ou dans des forces armées, est assimilée à de l'esclavage, des traitements inhumains ou dégradants;

E. considérant que l'interdiction faite dans certains pays aux filles d'accéder à l'éducation s'assimile à une discrimination sur une base sexuelle;

F. considérant la Convention pour les droits de l'enfant, affirmant l'intérêt supérieur de l'enfant, son droit à être entendu, son droit à la liberté de penser, le droit à être protégé contre toute forme de violence ou d'exploitation, ainsi que bon nombre de droits affirmés dans les conventions de protection et de sauvegarde des droits de l'Homme;

G. rappelant que l'article 4 de la Convention précitée dispose que «Les Etats parties s'engagent à prendre toutes les mesures législatives, administratives et autres qui sont nécessaires pour mettre en oeuvre les droits reconnus dans la présente Convention»;

H. considérant le Protocole optionnel à cette convention relatif à la non implication dans les forces armées de jeunes enfants;

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. gelet op het actieplan van de Verenigde Naties ter bevordering van de rechten van het kind, dat bepalingen bevat op grond waarvan de Staten zich ertoe verbinden de kinderen een hoge graad van bescherming en ontwikkeling te bieden;

B. gelet op het Internationaal verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten, dat onder meer de volgende rechten en verboden als fundamenteel aanmerkt: het recht op leven, op fysieke integriteit, het verbod op onmenselijke of ontorende behandelingen, op foltering, alsook op discriminatie op grond van ras, geslacht of etnische afkomst;

C. gelet op het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, waarin de volgende rechten en verplichtingen als onaantastbare beginselen zijn verankerd: het recht op leven en op menselijke waardigheid, het verbod op foltering en vernederende behandelingen, alsook het verbod op slavernij en discriminatie op grond van geslacht, etnische afkomst of ras;

D. overwegende dat de seksuele uitbuiting van kinderen, kinderarbeid of de inlijving van kinderen in de strijdkrachten worden gelijkgesteld met slavernij, alsook met onmenselijke of vernederende behandelingen;

E. overwegende dat in bepaalde landen het verbod voor meisjes om onderwijs te genieten gelijkstaat met discriminatie op seksuele grond;

F. gelet op het Verdrag inzake de rechten van het kind, dat de belangen van het kind bekrachtigt, zijn recht om te worden gehoord, zijn recht op vrijheid van meningsuiting, zijn recht om te worden beschermd tegen alle vormen van geweld of uitbuiting, alsook tal van rechten die zijn bekrachtigd in de verdragen tot bescherming en vrijwaring van de rechten van de Mens;

G. er aan herinnerend dat 4 van voormeld Verdrag het volgende bepaalt: «Alle Staten die partij zijn, nemen alle nodige wettelijke, bestuurlijke en andere maatregelen om de in dit Verdrag erkende rechten te verwezenlijken (...)».

H. gelet op het facultatief Protocol bij dat Verdrag, inzake de betrokkenheid van kinderen bij gewapende conflicten;

I. considérant que certains pays partenaires de la Belgique n'ont pas signé ou ratifié le protocole facultatif à la Convention de 1989 sur les droits de l'enfant, interdisant l'enrôlement d'enfants dans les forces armées;

J. considérant que les principes reconnus dans les conventions de protection des droits de l'enfant sont des principes universels, et que dès lors la Belgique doit les promouvoir dans tous les Etats avec lesquels elle entretient des relations, y compris les Etats ne faisant pas partie des 18 pays partenaires de la coopération au développement.

DEMANDE AU GOUVERNEMENT:

1. de veiller, dans le cadre de sa coopération avec les pays partenaires ainsi qu'avec des pays ne faisant pas partie des pays partenaires de la coopération au développement mais avec lesquels la Belgique entretient des relations, à ce que la mise en application des multiples conventions concernant la protection des enfants soit inscrite à l'agenda des discussions;

2. d'insister auprès des pays partenaires n'ayant pas ratifié le protocole facultatif à la Convention sur les droits de l'enfant interdisant l'enrôlement d'enfants dans les forces armées pour que ceux-ci le fassent et le mettent en œuvre de manière effective;

3. de soutenir nos pays partenaires dans leur effort de démobilisation des enfants soldats;

4. d'insister auprès des pays qui amorcent une démobilisation des enfants soldats pour que ceux-ci tiennent compte de l'importance de la formation et de la scolarisation de ces enfants, en considérant les besoins spécifiques des filles et des garçons;

5. de veiller à ce que les enfants démobilisés et qui ne sont plus en âge de scolarisation soient orientés vers une activité professionnelle;

6. de faire des propositions au niveau des organisations internationales afin qu'elles agissent concrètement contre l'exploitation des enfants ou leur enrôlement dans l'armée, notamment en débloquent des fonds et en veillant à la bonne utilisation de ceux-ci;

I. overwegende dat bepaalde partnerlanden van België het facultatief Protocol bij het Verdrag van 1989 inzake de rechten van het kind, waarbij inlijving bij de strijdkrachten wordt verboden, niet hebben ondertekend of bekrachtigd;

J. overwegende dat de in de verdragen tot bescherming van het kind erkende principes universeel geldende principes zijn, en dat België die principes derhalve moet bevorderen in alle Staten waarmee ons land betrekkingen onderhoudt, ook in de Staten die niet behoren tot de groep van 18 partnerlanden van onze ontwikkelingssamenwerking.

VRAAGT DE REGERING:

1. er in het kader van haar samenwerking met de partnerlanden en ook met de landen die geen partnerland van onze ontwikkelingssamenwerking zijn maar waarmee België betrekkingen onderhoudt, op toe te zien dat de toepassing van de talrijke verdragen inzake de bescherming van het kind op de agenda van de besprekingen wordt ingeschreven;

2. er bij de partnerlanden die niet zijn overgegaan tot de bekrachtiging van het facultatief Protocol bij het Verdrag inzake de rechten van het kind, waarbij inlijving bij de strijdkrachten wordt verboden, op aan te dringen dat zij dit zouden doen en het Protocol effectief zouden ten uitvoer brengen;

3. onze partnerlanden te steunen bij hun inspanningen om kindsoldaten aan de strijdkrachten te onttrekken;

4. er bij de landen die starten met de demobilisatie van de kindsoldaten op aan te dringen oog te hebben voor de opleiding en de scholing van die kinderen, met inachtneming van het feit dat meisjes en jongens eigen behoeften hebben;

5. erop toe te zien dat de gedemobiliseerde kinderen die te oud zijn om nog naar school te kunnen, naar een beroepsactiviteit worden georiënteerd;

6. op het vlak van de internationale organisaties voorstellen te doen opdat zij concreet handelen tegen de uitbuiting van kinderen of hun inlijving bij het leger, met name door fondsen vrij te maken en toe te zien op het correcte gebruik ervan;

7. d'insister auprès des pays partenaires de la Belgique et des autres pays avec lesquels la Belgique entretient des relations pour que les enfants ne soient plus discriminés en raison de leur sexe, tout particulièrement en ce qui concerne la formation et l'accès à l'enseignement;

8. de favoriser dans les pays partenaires (au sens large du terme), une fois les multiples conventions relatives aux droits de l'enfant ratifiées, la mise en oeuvre par des moyens appropriés, actifs et accessibles aux adultes comme aux enfants, des mécanismes destinés à faire largement connaître les principes et dispositions desdites conventions.

7. er bij de partnerlanden van België en de landen waarmee België betrekkingen onderhoudt, op aan te dringen dat de kinderen niet langer het slachtoffer van genderdiscriminatie zouden zijn, inzonderheid wat opleiding en toegang tot het onderwijs betreft;

8. steun te verlenen aan de partnerlanden (in de brede zin van het woord) om, nadat de talrijke verdragen inzake de bescherming van het kind zullen zijn bekrachtigd, via aangepaste, actieve alsook voor volwassenen én voor kinderen bevattelijke middelen te werken aan mechanismen die ertoe strekken ruim weerklank te geven aan de principes en de bepalingen van die verdragen.